

2000年9月



暂定议程议题 5
粮食和农业遗传资源委员会
政府间粮食和农业动物遗传资源 技术工作组
第二届会议
2000年9月4—6日，罗马
编写第一个世界动物遗传资源状况报告

## 目 录

	段 次
I 序 言	14
II 拟议的报告范围和内容	6-7
III 筹备过程	8-14
IV 所需资源	15
V 可能向委员会第九届会议提出的建议	16
	页 次
附件I:	9
开展《世界动物遗传资源状况报告》编写过程和编写第一个报告的拟议核 心活动和预算	

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，  
如无绝对必要，望勿索取。

# 编写第一个世界动物遗传资源状况报告

## I 序 言

1. 政府间粮食和农业动物遗传资源技术工作组(以下简称工作组)在1998年9月8—10日的第一届会议上建议,粮农组织协调编写一份由国家推动的可提供对各国动物遗传资源计划和家畜资源状况的评价的《世界动物遗传资源状况报告》。

在提出这项建议时,工作组强调了一系列要求,其中包括:

- (i). 加强对动物遗传资源状况、国家管理其资源的能力状况和就可用于改善这些资源的利用、开发和保存的方法和技术而言的发展现状的认识和意识的重要性。
- (ii). 进一步开发家畜多样性信息系统的功能以帮助各国开展报告工作。
- (iii). 世界动物遗传资源状况报告编写过程的方式需要尤其通过早期培训加强国家能力,并为定期和有效更新有关数据库和信息奠定基础。
- (iv). 注意到各国报告其动物遗传资源状况的能力差异相当大,工作组还强调“必须设计编写《世界动物遗传资源状况报告》的方式,包括就实际准则与各国磋商,从而考虑到这些不同的能力,确保根据各国的能力给予足够的时间”。

2. 工作组认为它为2000—2001两年度计划重点提出的各项建议的含义包括:

- (i). 与各国协商,制定为《世界动物遗传资源状况报告》收集和汇编现有数据和信息时将使用的准则;
- (ii). 加强家畜多样性信息系统的功能,以便向各国提供一个切实可行的数据和信息管理系统;
- (iii). 协助建立国家和区域主管单位,包括酌情培训国家协调员;
- (iv). 利用家畜多样性信息系统和/或现有数据和信息管理系统,收集和整理有关农畜遗传资源的现有数据和信息;
- (v). 与各国协商开始编写第一个《世界动物遗传资源状况报告》。

3. 技术工作组有关编写第一个《世界动物遗传资源状况报告》的建议得到粮食和农业遗传资源委员会(以下简称委员会)1999年4月19—23日的第八届例会和粮农组织理事会1999年6月14—19日的第十六届会议的赞同。这些重点反

映在粮农组织2000—01两年度的正常工作计划和预算中以及本组织2002—07年的中期计划草案中。

4. 本文报告已采取的和拟采取的行动，以便使粮农组织能够象工作组所建议的那样，协调由国家推动的《世界动物遗传资源状况报告》的编写工作。附件1概况了开展《世界动物遗传资源状况报告》编写过程和编写第一个报告的拟议核心活动和预算。协助各国编写国别报告的准则草案见CGRFA/WG-AnGR-2/00/3 ADD1号文件。

## II 拟议的报告范围和内容

5. 《世界动物遗传资源状况报告》是全球战略不可分割的一部分。该报告将不仅提供对动物遗传资源的全面调查，而且将说明这些资源当前和未来的状况和作用，允许评价动物遗传资源对可持续发展和粮食安全的贡献。具体而言，世界状况报告编写过程（简称过程）以及第一个报告本身（报告）的贡献将是以下活动进一步发展和执行全球战略：

- (i). 向粮食和农业遗传资源委员会及其动物遗传资源政府间技术工作组和国家政府提供有关动物遗传资源的数据和信息，以便为改进这一部门的政策制定和能力建设确定重点，并确定制定国际和国家条例和行为守则的需要和要求；
- (ii). 向遗传资源委员会提供监测动物遗传资源状况的基础和能力，并向有关各方如捐助者、国际组织和《生物多样性公约》缔约方提供指导；
- (iii). 使国家政府和有关各方包括国家网络深入认识动物遗传资源状况和了解管理这些资源的现有能力。这将直接促进改进对这些资源的认识、利用、开发和保存，为确保这些资源的长期可持续利用和开发奠定稳固的能力建设基础，妥善增强农业畜牧部门在实现全球粮食安全和乡村发展方面的重要贡献；
- (iv). 向捐助者和有关各方提供一个框架，借以确定重点、发挥协同作用和筹集必要的资金，以便落实旨在加强动物遗传资源的利用、开发和保存的行动；
- (v). 为粮农组织的动物遗传资源预警系统奠定基础，并为制定国家和国际紧急计划和对具有丧失风险的遗传资源作出反应的基础；
- (vi). 加强各主管单位的技术能力，尤其是在动物遗传资源调查、特性描述、

*数据和信息管理及通讯等领域的技术能力，以便在可持续集约化和根据需在保存方面采取有效的行动。*

6. 编写第一个报告的过程必须由国家推动，保证确切查明国家和区域能力、问题、重点和需要。已经制定了协助各国编写国别报告的过程和准则。附件II所提供的准则草案旨在协助各国评价政策和技术管理问题、能力建设需要、成就和分析农畜部门的趋势和需求。鼓励各国对其牧业部门作深入分析，以确定利用和开发动物遗传资源方面取得的成功和失败，以及成败的原因。

7. 这些准则还意在确保国别报告包含共同要素，以便为第一个《世界动物遗传资源状况报告》奠定基础。准则草案的结构便于对四个基本领域作出评价，即：

- (a) 农畜多样性状况说明、利用和开发及保存；
- (b) 动物遗传资源管理能力状况和对能力建设需要的评价；
- (c) 发展现状；以及
- (d) 国家、区域和全球各级的战略行动重点。

### III 筹备过程

8. 以下各段概述了编写第一个报告的拟议过程。拟议过程的主要特征在表1中作了说明。

#### 编写国别报告

9. 正如技术工作组所建议的那样，粮农组织着手制定切实可行的准则，以便帮助各国编写其国别报告。与国家协调员和其它专家进行了协商，粮农组织其它有关部和司，包括信息、经济和统计、法律、可持续发展和技术合作等方面的部和司提供了广泛的技术支持。此外，已经开始加强家畜多样性信息系统的功能，以支持这一过程并确保能在一段时间内获得构成第一个报告基础的信息的部分工作。粮农组织为支持国别报告和第一份报告的核心筹备工作积极争取必需的预算外资源。如果获得足够的财政资源，将采取以下一系列步骤：

- (i). 将邀请同意参与这一过程的国家出席区域讨论会，讨论国别报告准则，并将培训协调世界状况报告国内状况编写过程的主要工作人员使用这些准则和世界状况数据和家畜多样性信息系统报告模块。在这些培训班中还将提供有关技术数据和信息范围的指导，这些技术数据和信息整理后将为用于编写国别报告奠定合理的基础。

- (ii). 主要国家协调人员包括国家协调员将负责国别报告编写活动。他们可确定使国家和国际有关各方参与活动的适当机制和是否需要建立咨询委员会和起草小组。
- (iii). 主要国家协调人员，包括国家协调员，根据需要在区域技术主管单位的援助下和得到全球主管单位的一定支持，将负责收集、汇编、分析和综合其数据和信息，以便作为起草国别报告的基础。利用这些数据、信息和分析将能够说明国家动物遗传资源多样性状况、各国管理这些资源的能力状况以及就现有的政策、方法、技术和专业知识而言的发展状况。
- (iv). 主要国家协调人员包括国家协调员还将负责确定和介绍主要结论及其国家战略行动重点。这些重点将构成国别报告草案的基础，便于政府接受并提交粮农组织。希望国别报告的正文篇幅为25—30页，最多60页。
- (v). 还将要求涉及动物遗传资源的主要国际组织为编写第一个报告提供数据、信息和战略方向。粮农组织将与有关组织联系以争取其投入。

10. 根据技术工作组第一届会议的建议和鉴于编写《植物遗传资源国别报告》时取得的经验，必须为编写《动物遗传资源国别报告》留有足够的时间。因此，建议今年开始并到2001年12月底完成国别报告和国际组织的报告。

### 第一个报告的编写

11. 从2002年起，全球主管单位将与区域协调员协商，开始汇编、分析和综合国别报告和各组织的报告的过程。如果能够得到财政资源，将召开由主要国家协调人员参与的区域会议，以便审议报告草案。如果无法举行会议，则将通过电子会议和电子邮件进行审议。可设立咨询组和审查组以审议报告草案的具体部分。审议过程还将包括有关的国际政府和非政府组织。建议技术工作组于2002年举行会议，以评价编写第一个报告过程中取得的进展。

12. 建议技术工作组和委员会均在2003年举行会议。这对分别确定和商定计划于2005年提交委员会审议的第一个报告的格式和内容都有必要。同样在2003年，也将首先提交技术工作组，然后提交委员会审议根据国别报告和有关各方提出的报告编写的战略重点行动报告。该报告将确定能力建设要求和采取紧急行动的具体需要，并为技术工作组和委员会审议适当的执行机制、确保对战略结论采取行动奠定基础。2003年提出该战略重点行动报告为各国政府进一步编写和详细制定第一个报告奠定基础，以便在2005年完成报告，同时为各国政府和组织对共同感兴

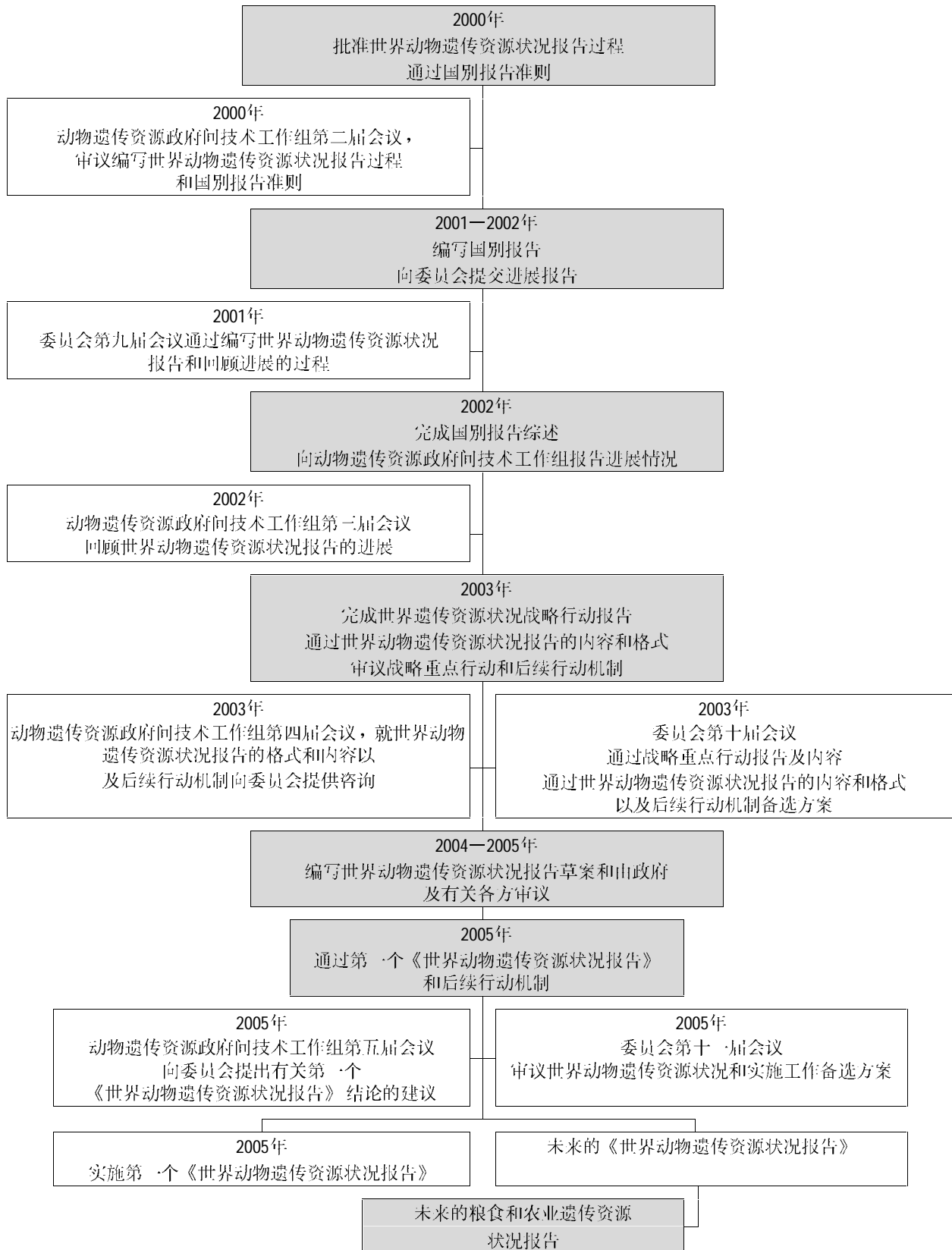
趣和关注的高度优先领域作出反应奠定了基础。战略重点行动报告还将有助于进一步发展和实施全球战略。

13. 拟议的安排意在允许各国和全球主管单位及区域协调员在编写国别报告和战略重点行动报告方面均能产生必要的相互作用。它还将确保有足够的时间向所有参与国收集数据和信息并加以综合，确保这些材料在第一个报告中得到适当反映。确定这一过程和安排也是为了确保及早并在完成第一个报告之前向技术工作组和委员会提出改进动物遗传资源的使用、开发和保存所必须的最关键的行动。而且，这将向委员会提供为这一过程商定适当的后续行动机制的机会。编写《世界植物遗传资源状况报告》方面的经验表明，在第一个报告的筹备阶段审议后续行动机制十分关键，假如2003年能够就这项机制达成一致意见，则委员会将作好充分准备，为加强农畜遗传资源的利用、开发和保存采取行动和措施。虽然粮农组织根据要求大力支持开展这一过程和编写第一个报告，但拟议的安排仍然取决于提供必要的预算外补充支持。

### 宣传和有关各方参与

14. 编写报告的过程必须从第一阶段开始就推动和促进有关各方最广泛地参与，为采取有效行动作好准备。为此需要确保有关各方和捐助机构之间有效的交流，作为发展这一过程的关键部分。全球主管单位将确保给予政府间组织、研究机构和非政府组织参与这一过程所有发展阶段的机遇。粮农组织新闻部还将协助制定和执行一项总体宣传战略和增强公众意识的计划，侧重动物遗传资源的作用和价值，并支持加强这些重要资源的利用、开发和保存。家畜多样性信息系统和电子媒体也应用于这项行动。

表1：世界动物遗传资源状况报告核心活动



## IV 所需资源

15. 为了确保国别报告和第一个《世界动物遗传资源状况报告》的编写工作，必须提供足够的财政和人力资源。建议如附件I所述，通过正常工作计划和预算及预算外来源提供财政资源实现这一目标。需要资金的主要领域包括：在全球主管单位内部建立一个专门的核心小组，全面协调国别报告和向各国提供的援助，协调区域培训，向各国提供援助和对报告过程进行全球协调，分析国别报告，综述结果，确保编写战略重点行动报告和第一个报告的草案。还需要提供财政资源，以开发和测试家畜多样性信息系统第二阶段，帮助各国开展报告过程；筹备并支持政府间机制、国家和国际顾问、与捐助者和有关各方召开的会议以及印刷和翻译报告。

## V 可能向粮食和农业遗传资源委员会 第九届会议提出的建议

16. 政府间粮食和农业动物遗传资源技术工作组可能希望向委员会提出以下建议：

- (i). 粮农组织按照本文件中所提出的报告过程和安排着手编写第一个《世界动物遗传资源状况报告》，利用工作组为帮助各国编写国别报告所制定的准则；
- (ii). 政府间粮食和农业动物遗传资源技术工作组于2002年举行会议，以回顾在编写第一个《世界动物遗传资源状况报告》方面取得的进展，并就该报告的进一步发展和制定向委员会提供咨询；
- (iii). 政府间粮食和农业动物遗传资源技术工作组于2003年举行会议，以协助委员会确定第一个《世界动物遗传资源状况报告》的最终内容和格式；审议战略重点行动报告；向委员会提出建议以确保2005年完成并由委员会审议第一个《世界动物遗传资源状况报告》之后采取后续行动和加以落实。
- (iv). 捐助者和有关各方努力为补充和协调粮农组织正常计划的支持筹集必要的资金，以便圆满筹备《世界动物遗传资源状况报告》过程，编写国别报告，分析和综合国别报告及国际组织提出的报告中所提供的投入，筹备有效的后续行动，编写战略重点行动报告和第一个《世界动物遗传资源状况报告》；以及为采取有效的后续行动作好准备。



## 附件I

开展《世界动物遗传资源状况报告》编写过程和编写第一个报告  
的拟议核心活动和预算(千美元)

2000年	正常计划 <sup>1</sup>	预算外资源 <sup>2</sup>	合计
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 制定规划过程和国别报告准则草案</li> <li>• 建立与粮农组织跨部门工作的联系</li> <li>• 筹备多边信托基金和促使捐助者参与</li> <li>• 筹备动物遗传资源政府间技术工作组第二届会议</li> <li>• 制定并实施世界动物遗传资源状况宣传战略</li> <li>• 为国家协调员组织全球动物遗传资源状况定向讨论会</li> <li>• 为国际有关各方筹备和组织情况介绍会</li> <li>• 着手发展家畜多样性信息系统以帮助各国开展世界动物遗传资源状况报告过程</li> </ul>	725	521	1 246
<b>2001年</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 进一步开发、实地检验和落实家畜多样性信息系统的动物遗传资源状况报告功能</li> <li>• 制作培训材料</li> <li>• 组织区域/国家协调员和其它国内工作人员的全球/区域培训</li> <li>• 继续发展动物遗传资源网络，包括实施宣传战略</li> <li>• 协助各区域和国家为国别报告收集有关数据和信息</li> <li>• 与国际组织联络以便为第一个《世界动物遗传资源状况报告》产生和收集有关数据和信息</li> <li>• 筹备粮食和农业遗传资源委员会第九届会议</li> <li>• 协助各国编写国别报告</li> </ul>	597	1 393	1 990
<b>2002年</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 筹备动物遗传资源政府间技术工作组第三届会议，以评价进展情况</li> <li>• 协助各国完成国别报告</li> <li>• 为世界状况报告后续行动机制确定详细的备选方案</li> <li>• 着手分析国别报告和各组织提出的报告</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 继续开展宣传活动和与捐助者及有关各方联网的活动</li> </ul>	782	1 307	2 089

<sup>1</sup> 估计的正常计划对世界动物遗传资源状况报告活动的贡献，主要涉及专业人员和一般工作人员的薪金

<sup>2</sup> 数额与拟议的多边信托基金对应。

<b>2003年</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 完成所有国别报告和各组织提出的报告的分析并着手综合</li> <li>• 编写世界动物遗传资源状况进展报告并提出后续行动机制备选方案</li> <li>• 战略重点行动报告草案</li> <li>• 促进国际有关各方参与</li> <li>• 筹备动物遗传资源政府间技术工作组特别会议</li> <li>• 筹备粮食和农业遗传资源委员会第十届会议</li> </ul>	672	785	1 457
<b>2004年</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 完成综述和《世界动物遗传资源状况报告》草案，使各国和其它有关各方参与审查过程</li> <li>• 筹备动物遗传资源政府间技术工作组第四届会议</li> <li>• 后续机制发展进展</li> <li>• 继续开展宣传和联网活动</li> </ul>	768	706	1 474
<b>2005年</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 完成《世界动物遗传资源状况报告》草案供粮食和农业遗传资源委员会审议</li> <li>• 编写重点行动发展报告供粮食和农业遗传资源委员会审议</li> <li>• 筹备国际有关各方会议</li> <li>• 提出在全球战略范围内落实第一个《世界动物遗传资源状况报告》的备选方案</li> <li>• 筹备粮食和农业遗传资源委员会第十一届会议</li> </ul>	668	464	1 132
<b>合计</b>	<b>4 212</b>	<b>5 176</b>	<b>9 388</b>

(e)